

MANETAS DE FRENOS FREESTYLE

Freestyle ブレーキレバー

INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTALLATIONS ANLEITUNG INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN インストールの手順

1. Instalación de manetas

Sujete las manetas R (derecha) y L (izquierda) en el manillar con una llave Allen 5mm. Par de torsión final: 6-8Nm.

Manetas Freestyle tienen una grapa engoznada de 2 piezas.

2. Instalación de cable

Serie A & AC: Pase el cable de freno a través de la ranura al soporte de maneta y coloque la boquilla de cable firmemente en el ranura de boquilla. Fije el barril de ajuste para poder ajustar más tarde. Asegure de que los frenos están debidamente instalados.



Maneta muestra la ranuras de boquilla singular

1. レバーの設置

レバーR (右) と L (左) を 5mm Allen キーを使ってハンドルバーに取り付けてください。最終締め付けトルク: 6-8Nm。

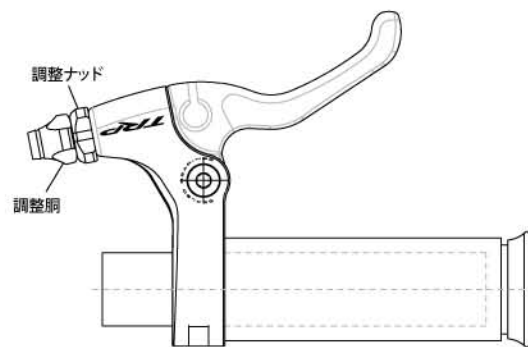
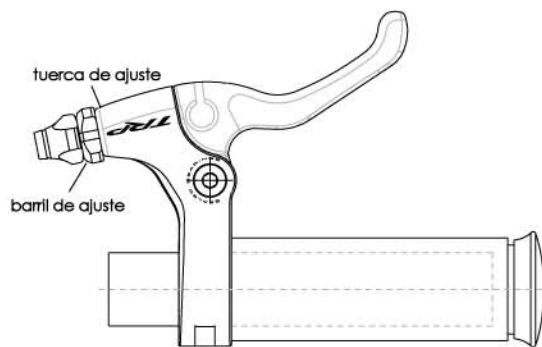
Freestyle レバーは2ピース型とソツ式クラソブを採用。

2. ケーブルの設定

ブレーキの内ケーブルを溝にはめてレバーブラケットに通してください。次にブレーキケーブルのニップルをしっかりとスロットにはめてください。後で調整できるように、調整胴をセットしてください。ブレーキがしっかりと設置されているか確認してください。



レバーのニップル用スロット (ツソグル)



3. Pruébe la maneta con oprimirla unas veces. Gire el barril de ajuste al holgura recomendado de almonhadilla /llanta (1mm cada lado en la mayoría de los frenos).

Consulte a su vendedor TRP si no está seguro de la instalación o del ajuste.

PRECAUCIÓN

TRP NO ES RESPONSABLE POR DAÑOS O LESIONES COMO RESULTADO DE LA INSTALACIÓN O USO INDEBIDO.

3. レバーを数回テストしてください。調節バレルとパッド / リムの距離を指定された間隔に離してください (ブレーキの端からそれぞれ 1mm ずつ離す)。

本製品の取り付けや調整についてご不明な点がある場合は、TRP のディーラーへお問い合わせください。

警告

TRP は本製品の誤った取り付けや誤用に起因するあらゆる損傷に対して一切の責任を負いかねます。

Freestyle Brake Lever

FREESTYLE BREMS HEBEL

LEVIERS DE FREINS FREESTYLE

MANETAS DE FRENOS FREESTYLE

FREESTYLE ブレーキレバー

Freestyle lever are for use on 1" handlebars. An adapter sleeve is included for use on 7/8" handlebars.

Freestyle-Hebel sind für die Verwendung auf 1" Zoll-Lenkern gedacht. Eine adapterhülse ist zur Verwendung auf 7/8" Zoll-Lenkern beigelegt.

Les leviers Freestyle sont destinés aux cintres de 1". Une bajou d'adaptation est comprise pour l'utilisation sur des contres de 7/8".

Manetas Freestyle son para usar en manillas de 1". Se incluye una manga de adaptador para usar en las manillas de 7/8".

Freestyle レバー は直径 1 インチのハンドルバー用ですが付属のアダプターを使用して直径 7/8 インチのハンドルバーにも装着が可能です。

TRP Brakes
info@trpbrakes.com
1-877-807-4162
www.trpbrakes.com

FREESTYLE BRAKE LEVER

1. Lever installation

Clamp levers R (right) and L (left) to handlebar with 5mm Allen key. Final tightening torque: 6-8Nm.

Freestyle levers have 2 piece hinged clamp.

2. Cable installation

Pass brake inner cable through slot in lever bracket and place brake-cable nipple firmly into nipple slot. Set adjusting-barrel so as to enable later adjustment. Ensure brakes are properly installed.



Lever showing single upper nipple slot

FREESTYLE BREMS HEBEL

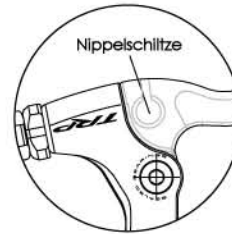
1. Hebelinstallation

Klemmen Sie Hebel R (rechts) und L (links) an den Lenker mit einem 5mm Sechskantschlüssel. Endgültiges Anzugsdrehmoment: 6-8Nm.

Freestyle-Hebel haben eine zweiteilige Scharnierklammer.

2. Kabelinstallation

Führen Sie das innere Bremskabel durch die Schlitz in die Hebelklemme und stecken Sie den Bremskabelnippel fest in den Nippelschlitz. Stellen Sie die Einstellbüchse so ein, daß spätere Einstellung möglich ist. Vergewissern Sie sich, daß die Bremsen korrekt installiert sind.



Bremshebel zeigt Bremskabelnippel schlitz

LEVIERS DE FREINS FREESTYLE

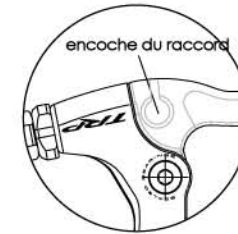
1. Installation des Leviers

Fixez les leviers R (droit) et L (gauche) au cintre avec une clé Allen de 5mm. Couple de serrage final: 6-8Nm.

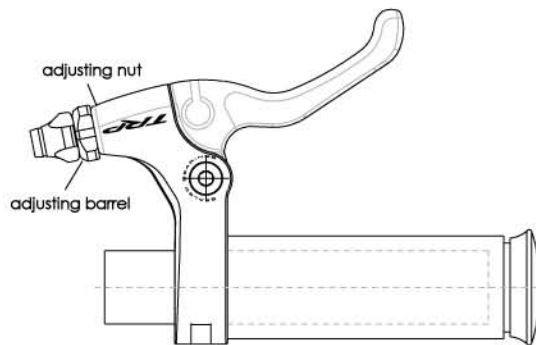
Les leviers Freestyle ont une attache en deux éléments articulés.

2. Installation du Câble

Passez le câble de frein à travers la rainure du support de poignée et placez fermement le raccord de câble dans l'encoche de raccord. Réglez le barillet de réglage de façon à pouvoir procéder aux réglages ultérieurs. S'assurer que les étriers sont correctement installés.



Levier montre l'encoche de raccord simple



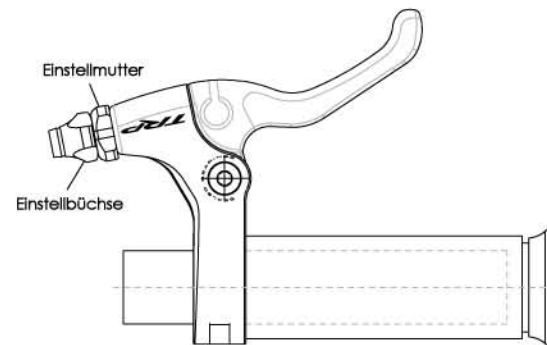
3. Test lever by depressing it a few times. Turn adjusting barrel to recommended pad/rim clearance (1mm each side on most brakes).

Consult your TRP dealer if you are unsure about installation or adjustment.

CATION

TRP IS NOT LIABLE FOR DAMAGE OR INJURY AS A RESULT OF IMPROPER INSTALLATION OR USE.

(English)



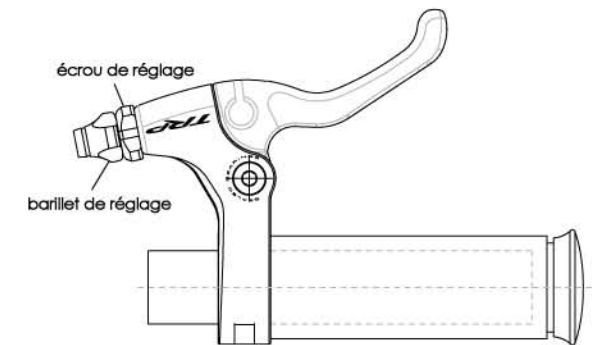
3. Testen Sie den Hebel indem Sie ihn einige Male ziehen. Drehen Sie die Einstellbüchse auf den empfohlenen Bremsklotz/Felgenabstand (1mm auf jeder Seite bei den meisten Bremsen).

Wenden Sie sich an Ihren TRP Händler wenn Sie Fragen zu Installation oder Einstellung haben.

VORSICHT

TRP IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN. DIE ERGEBNIS UNSACHGEMÄSSER INSTALLATION ODER ANWENDUNG SIND.

(German)



3. Abaissez la poignée quelques fois pour tester le levier. Tournez le barillet de réglage pour obtenir le dégagement patin/jante recommandé (1mm de chaque côté pour la plupart des freins).

Consultez votre revendeur TRP pour toute question d'installation ou les réglages.

ATTENTION

TRP N'EST PAS RESPONSABLE POUR LES DOMMAGES OU BLESSURES RÉSULTANTS D'UNE MAUVAISE INSTALLATION OU D'UN MAUVAIS USAGE.

(French)